

யாதானும் நாடாமால் ஊராமால் என்னொருவன்  
சாந்துணையுங் கல்லாத வாறு.

குறள் #397

#KalviApp

1. கற்றவனுக்கு தன் நாடும் ஊரும் போல வேறு எதுவாயினும் நாடாகும், ஊராகும் ஆகையால் ஒருவன் சாகும் வரையில் கல்லாமல் காலங்கழிப்பது ஏன்.

2. கற்றவனுக்கு எல்லா நாடும் சொந்த நாடாம்; எல்லா ஊரும் சொந்த ஊராம். இதனைத் தெரிந்தும் ஒருவன் இறக்கும் வரை கூடப் படிக்காமல் இருப்பது ஏன்?

**How is it that any one can remain without learning, even to his death, when (to the learned man) every country is his own (country), and every town his own (town) ?**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா